

DOI: 10.20913/2618-7515-2021-2-16

УДК 378.147

Оригинальная научная статья

Организация и проведение языкового обмена с носителем языка у студентов направления подготовки высшего образования «Международные отношения» (на примере СИУ – филиала РАНХиГС)

Е. А. Крутько

*Финансовый университет при Правительстве Российской Федерации
Москва, Российская Федерация
e-mail: eakrutko@fa.ru*

Е. Н. Бойко

*Сибирский институт управления – филиал РАНХиГС при Президенте Российской Федерации
Новосибирск, Российская Федерация
e-mail: ekaterina-boyko@mail.ru*

Аннотация. Одним из наиболее эффективных способов освоить иностранный язык является общение с носителем языка. В современных реалиях профессионального образования в высшей школе привлечение иностранных преподавателей к процессу обучения иностранным языкам становится более доступным. Высшие учебные заведения России заинтересованы в сотрудничестве с иностранными преподавателями, так как они являются носителями языка и культуры изучаемого языка. Однако наряду с несомненными преимуществами наличия носителя языка в педагогическом составе вуза существуют и недостатки, которые могут демотивировать студентов изучать иностранный язык. Для того чтобы процесс изучения иностранного языка с привлечением носителя языка стал наиболее эффективным необходимо пристальное внимание к особенностям преподавания иностранного языка при привлечении носителя языка. В статье рассматриваются наиболее очевидные преимущества и недостатки организации и проведения языкового обмена с носителями языка, предлагаются рекомендации преподавателям, которые работают в паре с носителем языка.

Ключевые слова: современное высшее образование, иностранный язык, изучение иностранных языков, носитель языка, языковой обмен

Для цитирования: Крутько Е. А., Бойко Е. Н. Организация и проведение языкового обмена с носителем языка у студентов направления подготовки высшего образования «Международные отношения» (на примере СИУ – филиала РАНХиГС) // Профессиональное образование в современном мире. 2021. Т. 11, № 2. С. 160–166. DOI: <https://doi.org/10.20913/2618-7515-2021-2-16>

DOI: 10.20913/2618-7515-2021-2-16

Full Article

The linguistic exchange organization and realization among a native speaker and students of “International Relations” Faculty (a case of SIM the Branch of the RANEPa)

Krutko, E. A.

*Financial University under the Government of the Russian Federation
Moscow, Russian Federation
e-mail: eakrutko@fa.ru*

Boyko, E. N.

Siberian Institute of Management – the Branch of the Russian Academy of National Economy and Public Administration under the President of the Russian Federation
Novosibirsk, Russian Federation
e-mail: ekaterina-boyko@mail.ru

Abstract. The most effective ways to learn a foreign language is to communicate with a native speaker. Attracting foreign teachers to the process of teaching foreign languages becomes more accessible in modern realities of the higher vocational education. Higher schools in Russia are interested in collaboration with foreign teachers, as they are language native speakers and culture. However, along with the undoubted advantages of having a native speaker in the teaching staff of the university, there are also disadvantages that can demotivate students to study a foreign language. To do the process of learning a foreign language with a native speaker involvement the most effective, it becomes necessary to pay closer attention to peculiarities of teaching a foreign language under a native speaker involvement. The article discusses the most obvious advantages and disadvantages of organizing and carrying out language exchange with native speakers, offers recommendations for teachers who work in tandem with a native speaker.

Keywords: modern higher education, foreign language, foreign language learning, native speaker, language exchange

Citation: Krutko, E. A., Boyko, E. N. [The linguistic exchange organization and realization among a native speaker and students of “International Relations” Faculty (a case of SIM the Branch of the RANEPА)]. *Professional education in the modern world. 2021, vol. 11, no. 2, pp. 160–166.* DOI: <https://doi.org/10.20913/2618-7515-2021-2-16>

Введение. Актуальность темы настоящей статьи связана с переходом современного высшего образования на новые федеральные государственные образовательные стандарты и предъявлением определенных требований к будущим специалистам, а также с потребностью общества и рынка в компетентных специалистах, способных налаживать контакты с партнерами, вести переговоры, участвовать в дискуссиях, достойно представлять нашу страну на международном уровне.

Согласно образовательной программе высшего образования РАНХиГС выпускник Академии должен быть готовым осуществлять следующие обобщенные трудовые функции: «информационное обеспечение, экспертная и консалтинговая деятельность в сфере международных отношений, обеспечение международного бизнес-сотрудничества» [1]. Наиболее актуальными трудовыми функциями выпускников по направлению подготовки высшего образования 41.03.05 «Международные отношения» являются взаимодействие с международными организациями и умение осуществлять международную коммуникацию (переговоры), обеспечение правильного контакта с иностранными бизнес-партнерами и обмен международным опытом. Поэтому для выпускников направления «Международные отношения» особенно важны роль и значение знания иностранного языка.

В связи с процессами глобализации и интернационализации образования с каждым годом в российских вузах увеличивается количество иностранных граждан, приглашенных в Россию в качестве научных работников или преподавателей для занятия научно-исследовательской или

преподавательской деятельностью. Однако обычно носитель языка, преподающий в российском вузе на кафедре иностранных языков, – человек без специального педагогического образования.

Организация и проведение занятий по иностранному языку с носителем языка – сложный, многозадачный процесс, требующий четкой разработанной стратегии и концепции. В настоящее время чрезвычайно возросли требования к педагогам, обучающим иностранному языку, поэтому для того, чтобы достичь результата в деятельности, педагогам необходимо управлять не только процессом усвоения студентами языкового материала, но и процессом общения на иностранном языке [2]. Для организации продуктивной совместной работы с носителем языка преподавателю необходимо учитывать общие тенденции развития образования (приобщение человека к культурным ценностям науки, искусства, нравственности, права, хозяйства и др.) и частные особенности и требования курса, который он преподает.

В процессе организации подготовки будущих специалистов, готовых отвечать вышеобозначенным требованиям, у преподавателя появляется ряд проблем, требующих рассмотрения и оптимального решения. К таким проблемам можно отнести:

1) неумение обучающихся правильно и четко донести свою мысль, передаваемую посредством языка с учетом семантических, синтаксических, лексических и морфологических особенностей и правил изучаемого языка;

2) неумение слышать иностранного собеседника, отсутствие «натренированности» слуха

и концентрации на том, чтобы понимать смысл сказанного;

3) неумение целесообразно и коммуникативно-оправданно использовать в иностранной речи фразеологизмы, идиомы и шутки.

Следует отметить, что на определенном этапе изучения иностранного языка такие проблемы могут возникнуть и у самого преподавателя, поэтому организация языкового обмена с носителем языка с использованием правильных подходов и методик для их преодоления является эффективной практикой, которая помогает развивать разговорные языковые навыки как у обучающихся, так и у преподавателей не-носителей языка.

Таким образом, перед преподавателем, работающим совместно с носителем языка, стоят как долгосрочные задачи (организация личностной и социальной деятельности студентов, обеспечивающей поисковый, творческий и преобразовательный характер процесса учебного познания [3]), так и краткосрочные задачи (актуализация языка, правильный подбор материалов для урока, вовлечение студентов в решение профессиональных проблем и др.).

Цель статьи – выявление преимуществ и недостатков организации и проведения языкового обмена с носителями языка, их анализ и разработка рекомендаций преподавателям, которые работают в паре с носителем языка.

Постановка задачи. Проведение занятий на иностранном языке с привлечением носителя языка можно отнести к нетрадиционным формам обучения. По мнению исследователей В. И. Афанасьевой, Л. В. Пушкаревой [4], А. Р. Бекировой [5], З. А. Абасоваа [6], С. А. Мухиной, А. А. Соловьевой [7], нетрадиционные формы обучения иностранным языкам имеют ряд преимуществ по сравнению с традиционными формами. В числе преимуществ М. И. Ковалева [8], Е. П. Кобелева, А. С. Комкова [9], А. Д. Зубков [10; 11] выделяют положительный эмоциональный настрой студентов, добровольный характер их участия, большую степень независимости и предприимчивости, возможность внедрить обширный спектр креативных идей в жизнь и проявить себя, способность развития положительной и стабильной мотивации к изучению иностранного языка.

Однако ряд исследователей отмечают, что в процессе работы с носителями иностранного языка возникают и недостатки. К ним относят уклонение от последовательности и тем общего курса занятий и неумение объяснить грамматические нюансы своего родного языка [12], отсутствие педагогического образования у носителя языка и, как следствие, неумение методически грамотно выстроить ход занятия. Недостатком обучения с носителем языка можно назвать и низкий уровень знания иностранного языка у обучающихся, что препятствует полноценному общению на занятии.

Таким образом, задачами настоящего исследования выступают:

- выявление особенностей подготовки и проведения занятий с привлечением носителя языка;
- анализ отношения студентов к проведению занятий с носителем языка;
- проверка эффективности разного рода мероприятий при проведении занятия по иностранному языку с носителем языка;
- разработка рекомендаций для преподавателей, нацеленных на ведение занятий с привлечением носителя языка.

Методика и методология исследования. В качестве методологической базы для решения вышеперечисленных задач авторы статьи предлагают следующие подходы. Интерактивный подход дает возможность работать студентам в малых группах сотрудничества на занятиях по иностранному языку, выполнять проектную деятельность, заниматься различными обучающими играми (деловые игры, сюжетно-ролевые игры и т. д.), предполагает межличностное общение (А. А. Бодалев, М. С. Каган, Н. Н. Обозов и др.) [13–15].

Личностно-деятельностный подход позволяет рассматривать процесс обучения иностранному языку с учетом личностных характеристик обучающегося и преподавателя. Этот подход позволяет проанализировать целенаправленную деятельность, а также регулировать результаты обучения (В. В. Давыдов, А. Н. Леонтьев и др.) [16; 17].

Коммуникативный подход, объектом которого является речевая деятельность, предполагает осуществление следующих требований по отношению к современному учебному процессу: учет индивидуальных особенностей студентов; квазипрофессиональные ситуации, предлагаемые студентам на занятиях иностранного языка; взаимодействие студентов и преподавателя только средствами иностранного языка, метод кейсов (С. В. Коломиец, Е. В. Медведев, А. А. Перевалова, Ж. С. Фрицко, М. Н. Хуснутдинова, Х. Ю. Чен и др.) [18–19].

В качестве методов исследования были использованы:

- теоретический анализ научно-исследовательской и методической литературы по проблемам обучения иностранному языку;
- методы эмпирического исследования (наблюдение, опросные методы);
- методы качественного и количественного анализа данных.

Достоверность результатов научного исследования обеспечивается методологической обоснованностью и непротиворечивостью его исходных и теоретических положений, использованием комплекса методов и методик, адекватных поставленной цели и задачам исследования, репрезентативностью выборки испытуемых, корректной организацией работы, статистической обработкой данных.

Результаты. В современных реалиях изменяющегося мира и общества, которое требует успешности во всех областях жизнедеятельности индивидуума, изучение иностранных языков становится неотъемлемой частью профессиональной подготовки специалистов разного профиля. От качества языковой подготовки будущих выпускников вузов зависят успешное решение вопросов профессионального роста и расширение контактов с зарубежными партнерами. Таким образом, высшим школам необходимо обеспечить будущих специалистов высоким уровнем владения иностранным языком, который мог бы позволить продолжить его изучение в период вузовского и послевузовского образования, а также самостоятельно. Успех обучения во многом зависит от методики, выбранной преподавателем иностранного языка, от его умения пользоваться различными современными методами в контексте решения конкретных образовательных задач.

Однако в современных реалиях динамически изменяющегося социума, развития современных технологий и цифровизации общества знание общих закономерностей обучения иностранным языкам оказывается недостаточным и у преподавателей все чаще возникает необходимость актуализации информации и отслеживания специфических особенностей изменения конкретного иностранного языка. Современные преподаватели иностранного языка утверждают, что абсолютно правильного и верного метода обучения будущих специалистов не существует и склоняются к тому, что необходимо комбинирование различных подходов, принципов и элементов методов с учетом специфики обучения, поскольку то, что эффективно в одних условиях, может показать совершенно противоположный результат в иных условиях обучения.

По мнению С. Г. Гусевой, студенты ориентированы на «изучение языка и культуры страны изучаемого языка, они стремятся к максимальному языковому обогащению своей речи путем активизации нового языкового материала; к максимальному употреблению иностранного языка в качестве средства коммуникации» [20, с. 2]. Мы считаем, что для выполнения этой задачи студентов необходимо погрузить в естественную языковую среду с помощью носителя языка, что обеспечит положительную динамику прироста необходимых знаний, умений, навыков и мотивацию изучения иностранного языка. Опытнo-педагогическая работа по реализации вышеперечисленных задач была реализована на базе СИУ РАНХиГС путем апробации комплекса компонентов программы по организации и проведению языкового обмена с носителем языка.

На начальной стадии разработки образовательной программы среди студентов направления подготовки высшего образования всех направлений и специальностей на базе СИУ РАНХиГС проведен

опрос, целью которого было выявить, насколько студенты готовы взаимодействовать с носителем языка и как они понимают структуру такого общения на занятиях по иностранному языку.

Опрос студентов показал, что 96 % респондентов под общением на занятиях по иностранному языку понимают этот процесс как обсуждение актуальных и интересных тем, диалог между студентами и преподавателем, вовлечение в практику живой речи, взаимодействие «студент – преподаватель», «студент – студент»; 45 % респондентов испытывают трудности при общении с русскоязычным преподавателем и хотели бы посещать занятия носителя языка; 90 % респондентов считают, что носители языка могут положительно повлиять на общение на занятиях по иностранному языку, поскольку этот процесс будет эффективнее, учебный материал будет лучше восприниматься, усваиваться и закрепляться, что позволит глубоко и детально изучить определенную тему. Следовательно, опрос позволил выявить, что студенты заинтересованы не только во взаимодействии с носителем языка, но и в получении языкового обмена на занятиях по иностранному языку в вузе.

При выявлении эффективности взаимодействия студентов и носителя языка были сформированы экспериментальная и контрольная группы. В проведении научно-экспериментальной работы принимали участие 60 студентов II курса факультета политики и международных отношений, обучающихся по направлению подготовки высшего образования «Международные отношения», 60 студентов II курса экономического и юридического факультетов, обучающихся по специальностям «Экономическая безопасность», «Правовое обеспечение национальной безопасности», а также преподаватели дисциплины «Иностранный язык» и преподаватели-партнеры вузов США и Ирана.

Экспериментальную группу составляли студенты II курса направления подготовки высшего образования «Международные отношения». В контрольную группу входили студенты II курса специальностей «Экономическая безопасность», «Правовое обеспечение национальной безопасности», а также студенты II курса направлений подготовки высшего образования «Экономика», «Юриспруденция», «Управление персоналом», «Государственное и муниципальное управление».

В течение учебного года студенты экспериментальной группы изучали английский язык по темам «The Business», «Presentations», «Mass Media» с иностранным преподавателем при помощи применяемой им методики обучения иностранному языку. Занятия проходили только на английском языке с использованием интерактивных средств обучения (Padlet, Prezi, Kahoot, Quizzlet, Edmodo), аудио- и видеоматериалов. Более того, студенты

активно вовлекались преподавателем в беседы по темам «Customer Support», «Corporate Culture», «Organigram of a Company»; обсуждение, разработку, составление и презентацию совместных проектов по темам «Career Choices», «Products and Packaging», «Working as a call center operator» и т. д. Следовательно, студенты экспериментальной группы имели возможность применять свои коммуникативные умения и навыки при общении с иностранным преподавателем, успешно демонстрировали презентационные навыки работы с проектами.

Что касается студентов контрольной группы, то они также изучали английский язык по темам в соответствии с их профессиональной направленностью, например, «Crime and Punishment», «The Trial. The Jury», «Management» и др., с русскоязычным преподавателем при помощи применяемой им методики обучения иностранному языку. Например, при объяснении сложного грамматического материала (Complex Object, Reported Speech, Conditionals) или незнакомой лексической единицы (trial, limited liability, presumption of innocence) занятия проводились на русском языке.

На контрольном этапе проведения эксперимента студентам экспериментальной группы необходимо было ответить на вопросы относительно улучшения или ухудшения их уровня английского языка и степени влияния на это иностранного преподавателя; а также указать положительные или отрицательные моменты на занятиях с преподавателем-носителем.

Эксперимент показал, что уровень владения английским языком изменился лишь у 31 % респондентов, а у 69% респондентов занятия с носителем языка никак не повлияли на их языковой уровень. Это связано с тем, что, по мнению респондентов, «занятия проходили скучно и неинтересно», «предоставляемый учебный материал неактуальный», «преподаватель больше говорит, практика речи отсутствует», «преподаватель допускает речевые ошибки», «темы берутся отрывочно от рабочей программы», «нет упорядоченного изучения тем», «малое количество медиа и наглядных материалов». Возможно, преподаватель не был заинтересован в том, чтобы вывести уровень владения английским языком на более продвинутый уровень.

Среди положительных моментов проведения занятий носителем языка респондентами были выделены следующие: «улучшение восприятия языка и в частности акцента», «возможность подискутировать на различные темы», «хорошая методика преподавания», «взаимодействие с культурой носителя языка», «повышение уровня восприятия языка».

В результате проведения научно-экспериментальной работы не были выявлены

особо значимый интерес и удовлетворенность от проведения занятий по английскому языку носителем языка. Занятия в экспериментальной и контрольной группах показали одинаковый уровень подготовки преподавателей по наличию необходимых наглядных материалов и их применению.

Научно-экспериментальная работа показала, что в ходе организации и проведения языкового обмена с носителем языка русскоязычным преподавателям необходимо придерживаться следующих рекомендаций:

- перед проведением занятия с носителем языка обсудить с ним распределение времени на занятие (например, 10 минут на общение по общим темам, 10 минут на проверку домашнего задания, 20 минут на проектную деятельность и т. д.);

- обсудить с носителем языка заранее, каким образом он будет исправлять ошибки студентов, так как зачастую иностранные преподаватели предпочитают не корректировать ошибки в речи обучающихся;

- определить с носителем языка интерактивный контент, который он будет использовать на занятии;

- обращать внимание на заинтересованность студентов и индивидуальные особенности к обучению иностранного языка;

Выводы. Можно сделать вывод о том, что активное взаимодействие с иностранным преподавателем на занятиях иностранного языка позволяет говорить не только о значительном и качественном восприятии учебной информации, но и о понимании и воспроизведении студентами этой информации. Опыт интеракции студентов и иностранного преподавателя на занятиях по иностранному языку в вузе говорит о повышении мотивации студентов к учебной деятельности, а также об организации их рефлексии с другими участниками процесса обучения. Также мы считаем, что полученный опыт работы с иностранным преподавателем позволяет студентам не только расширить кругозор и обучиться аналитическому мышлению, но и развить память, коммуникативные способности. Различные квазипрофессиональные ситуации помогают студентам избавиться от языкового барьера, преодолевать страх непонимания иностранного языка, правильно реагировать на собственные ошибки, увеличивать вокабуляр, совершенствовать культуру общения, приспособиться к различным проблемным ситуациям и трудностям современного изменяющегося мира. Более того, погружение в естественную языковую среду помогает не только достичь хороших результатов в изучении иностранного языка, но и найти будущих бизнес-партнеров, принимать участие в деловых переговорах и составлять деловую корреспонденцию.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Образовательная программа высшего образования по направлению подготовки 41.03.05 «Международные отношения». Новосибирск, 2018. 5 с. URL: https://siu.ranepa.ru/sveden/education/OOP/2019/Prill_OOP_MO_MP_26.09.18.pdf (дата обращения: 10.02.2021).
2. Мишина Л. Г. Роль преподавателя иностранного языка в подготовке выпускников экономического профиля // Управление и экономика в XXI веке. 2015. № 1. С. 60–63.
3. Пудовкина Н. В., Мечик И. А. Продуктивное обучение как условие формирования языковой личности обучающегося // Азимут научных исследований: педагогика и психология. 2016. Т. 5, № 1. С. 96–98.
4. Афанасьева В. И., Пушкарева Л. В. Использование нетрадиционных форм обучения на занятии по иностранному языку в высшей школе как средство повышения мотивации к предмету // Творческое наследие А. С. Посникова и современность. 2016. № 9. С. 66–70.
5. Бекирова А. Р. Нетрадиционные формы обучения в вузе // Проблемы современного педагогического образования. 2015. № 49-2. С. 54–63.
6. Абасов З. А. Нетрадиционные уроки как педагогическая инновация // Инновации в образовании. 2015. № 3. С. 118–130.
7. Мухина С. А. Соловьева А. А. Нетрадиционные педагогические технологии в обучении. Ростов-на-Дону, 2014. 428 с.
8. Ковалева М. И. Роль информационно-коммуникативных технологий в обучении английскому языку в вузе // Восток – Запад. Теоретические и прикладные аспекты преподавания европейских и восточных языков : материалы II Междунар. науч.-практ. конф. Новосибирск, 2019. С. 97–101.
9. Кобелева Е. П., Комкова А. С. Профессиональная подготовка студентов вуза в условиях цифровизации образования // Актуальные вопросы образования. 2019. Т. 1. С. 28–31.
10. Зубков А. Д. Watching films in foreign language for development of speaking skills // Вопросы педагогики. 2020. № 3-2. С. 85–88.
11. Зубков А. Д. Information and communication technologies in teaching and learning // Вопросы педагогики. 2020. № 2-1. С. 76–79.
12. Хансен Д. П. Из опыта совместного преподавания с носителем иностранного языка // Новые технологии в обучении иностранным языкам : сб. материалов науч.-практ. конф. Омск, 2019. С. 11–15.
13. Бодалев А. А. Психология межличностного общения. Рязань, 1994. 90 с.
14. Каган М. С. Мир общения: проблема межсубъектных отношений. Москва : Просвещение, 1988. 319 с.
15. Обозов Н. Н. Межличностные отношения. Ленинград : Изд-во ЛГУ, 1979. 151 с.
16. Давыдов В. В. Лекции по общей психологии. Москва : Академия, 2005. 176 с.
17. Леонтьев А. Н. Философия психологии: из научного наследия. Москва : Изд-во Моск. ун-та, 1994. 228 с.
18. Фрицко Ж. С. Квазипрофессиональная деятельность при подготовке будущих учителей в условиях педагогического колледжа // Эйдос. 2007. № 4. URL: <https://eidos.ru/doc/Eidos-Journal-Content.pdf> (дата обращения: 10.02.2021).
19. Хуснутдинова М. Н. Формирование культуры делового общения будущих техников средствами информационно-коммуникационных технологий : автореф. дис. ... канд. пед. наук : 13.00.08. Чебоксары, 2008. 22 с.
20. Гусева С. Г. Особенности информационного обмена на занятиях по иностранному языку со студентами языкового профиля // Концепт. 2017. № S12. С. 12–16. URL: <https://e-koncept.ru/2017/470147.htm> (дата обращения: 10.02.2021).

REFERENCES

1. *Educational program of higher education the direction of training 41.03.05 "International relations"*. Novosibirsk, 2018, 5 p. URL: https://siu.ranepa.ru/sveden/education/OOP/2019/Prill_OOP_MO_MP_26.09.18.pdf (accessed 10.02.2021). (In Russ.)
2. Mishina L. G. The role of a foreign language teacher in the preparation of graduates of an economic profile. *Management and economics in the XXI century*, 2015, no. 1, pp. 60–63. (In Russ.)
3. Pudovkina N. V., Mechik I. A. Productive learning as a condition to form the student linguistic personality. *Azimuth of scientific research: pedagogy and psychology*, 2016, vol. 5, no. 1, pp. 96–98. (In Russ.)
4. Afanasieva V. I., Pushkareva L. V. Using non-traditional forms of teaching in a foreign language lesson in higher education as a mean to increase motivation to the subject. *Creative heritage of A. S. Posnikov and modernity*, 2016, no. 9, pp. 66–70. (In Russ.)
5. Bekirova A. R. Non-traditional forms of education at the university. *Problems of modern pedagogical education*, 2015, no. 49-2, pp. 54–63. (In Russ.)
6. Abasov Z. A. Non-traditional lessons as pedagogical innovation. *Innovations in education*, 2015, no. 3, pp. 118–130. (In Russ.)
7. Mukhina S. A. Soloviova A. A. *Non-traditional pedagogical technologies in teaching*. Rostov-on-Don, 2014, 428 p. (In Russ.)
8. Kovaleva M. I. The role of information and communication technologies in teaching English at a university. *East – West. Theoretical and applied aspects of*

teaching European and Eastern languages: proc. of II Intern. sci.-pract. conf. Novosibirsk, 2019, pp. 97-101. (In Russ.)

9. Kobeleva E. P., Komkova A. S. Professional training of university students in the education digitalization context. *Actual problems of education*, 2019, vol. 1, pp. 28–31. (In Russ.)

10. Zubkov A. D. Watching films in foreign language for development of speaking skills. *Issues of pedagogy*, 2020, no. 3-2, pp. 85–88.

11. Zubkov A. D. Information and communication technologies in teaching and learning. *Issues of pedagogy*, 2020, no. 2-1, pp. 76–79.

12. Hansen D. P. From the experience of joint teaching with a native speaker of a foreign language. *New technologies in teaching foreign languages: proc. of sci.-pract. conf.* Omsk, 2019, pp. 11–15. (In Russ.)

13. Bodalev A. A. *Psychology of interpersonal communication*. Ryazan, 1994, 90 p. (In Russ.)

14. Kagan M. S. *The world of communication: the problem of intersubjective relations*. Moscow, Education, 1988, 319 p. (In Russ.)

15. Obozov N. N. *Interpersonal relations*. Leningrad, Leningrad State Univ. Publ., 1979, 151 p. (In Russ.)

16. Davydov V. V. *Lectures on general psychology*. Moscow, Academy, 2005, 176 p. (In Russ.)

17. Leontiev A. N. *Philosophy of psychology: from the scientific heritage*. Moscow, Moscow Univ. Publ., 1994, 228 p. (In Russ.)

18. Fritsko Zh. S. Quasi-professional activity to prepare future teachers in the conditions of a pedagogical college. *Eidos*, 2007, no. 4. URL: <http://www.eidos.ru/journal/2007/0930-24.htm> (accessed 10.02.2021). (In Russ.)

19. Khusnutdinova M. N. *Forming a culture of business communication of future technicians by means of information and communication technologies*: diss. abstr. Cheboksary, 2008, 22 p. (In Russ.)

20. Guseva S. G. Features of information exchange in foreign language classes with language students. *Concept*, 2017, no. 12, pp. 12–16. URL: <http://e-koncept.ru/2017/470147.htm> (accessed 10.02.2021). (In Russ.)

Информация об авторах

Крутько Елена Александровна – кандидат философских наук, доцент, старший преподаватель Департамента английского языка и профессиональной коммуникации, Финансовый университет при Правительстве Российской Федерации (Российская Федерация, 125167, Москва, ул. Ленинградский проспект, д. 49, e-mail: eakrutko@fa.ru).

Бойко Екатерина Николаевна – кандидат педагогических наук, доцент кафедры иностранных языков факультета политики и международных отношений, Сибирский институт управления Российской академии народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации (Российская Федерация, 630102, Новосибирск, ул. Нижегородская, 6, e-mail: ekaterina-boyko@mail.ru).

Статья поступила в редакцию 01.03.21

После доработки 06.05.21

Принята к публикации 09.05.21

Information about the authors

Elena A. Krutko – Candidate of Philosophic Sciences, Associate Professor, Senior Teacher, Department of English Language and Professional Communication, Financial University under the Government of the Russian Federation (49, Leningradskaya Ave., Moscow, 125167, Russia, e-mail: eakrutko@fa.ru).

Ekaterina N. Boyko – Candidate of Pedagogic Sciences, Associate Professor, Department of Foreign Languages, Siberian Institute of Management – the Branch of the Russian Academy of National Economy and Public Administration under the President of the Russian Federation (6, Nizhegorodskaya st., Novosibirsk, 630102, Russia, e-mail: ekaterina-boyko@mail.ru).

The paper was submitted 01.03.21

Received after reworking 06.05.21

Accepted for publication 09.05.21